

??????? C-494/03

Senior Engineering Investments BV

????

Staatssecretaris van Financiën

(?????? ???? Hoge Raad der Nederlanden)

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«?????? 69/335/? — ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? —
?????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????? (?????????) ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? (????????? ?????????) ?? ?????????? ??? ??????????????
(?????????????) — ?????? ?????????? — ?????? ??? ?????????? ?????????? — ?????????? “????
?? ?????” — ?????? ??? ?????????? ?????????????? — ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? — ?????? ?????????????????????? ??? ?????? — ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????? — ?????????? ???? ?????????? — “? ?????????? ??????????????????” — ?????????? ??????
????????? ???? ?????? (????? ??? ?????????????) — ?????? 52 ??? ?????????? ?? (???, ?????????
????????????????, ?????? 43 ??) — ?????????? ?????????????????? — ?????? ?????????? ?? ???
????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? (????????????) ?????? ?? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? (????????????????) ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????????? ??????»

????????? ??? ?????????? ?????????????? M. Poiares Maduro ??? 14?? ?????????? 2005

????????? ??? ?????????????????? (????? ??????) ??? 12?? ?????????????? 2006

????????? ??? ??????????????

1. ?????????????? ?????????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????????? ?????? ???
?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? — ?????? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????????????? ??????????

(???????? 69/335 ??? ??????????????, ?????? 4 § 2, ?????????? ?? ??? ??)

2. ?????????????? ?????????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????????? ?????? ???
?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? — ?????? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????????????? ??????????

(???????? 69/335 ??? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??????, ?????? 2 § 1 ??? 4 § 2, ??????????
??)

1. ? «????????? ??? ?????????????? ?????????????», ??? ??? ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1,
?????????? ??, ??? ?????????? 69/335, ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????? 85/303 ??????????????
??? ??????? ??????? ??? ??????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?? ???????
??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????

????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??? ???????
??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??????

???????????? ???? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ????? ?? ?????? ????? ?????????
???? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????
?????????.

?? ??? ? ????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????????
?????????, ????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ????? ?????????? ??? ??? ??????
??? ?????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ????? ?? «??????
????????????????????? ??? ??????» ??? ??? ?????? ??? ?????? 4, ????????????? 2, ?????????? ??,
??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ??????
????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??????? ???
?????????????. ? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ???????????.

(??, ????????? 33-34, 39)

2. ?? ?????? 4, ????????????? 2, ?????????? ??, ??? ????????? 69/335 ????? ??? ????????? ??????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????, ????? ?????????????????? ?? ??? ??????
85/303, ?? ?????????? ?? ?? ?????? 2, ????????????? 1, ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???
????????????????? ?????????? (????????????) ????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? (?????????)
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (?????????????????) ?????, ?????????
?? ?????? ?????????? ??? ?????????, ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????

?????????????????, ?????????????? ???, ? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ????? ??????
(?????? ??? ??????????????), ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????

?????????, ??? ?????? ?????????? ?? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ??????????????, ??????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ???????, ??
????????, ?? ??????????????. ???????, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ?? ?????? ??????
??????, ??????????, ??????????, ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????? ??
??? ??????????????????

(??, ????????? 40-44 ??? ??????????)

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 12?? ?????????????? 2006 (*)

«???????? 69/335/? – ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????? –
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? (?????????????) ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? (????????? ??????????) ?? ?????????????? ??? ??????????????
(?????????????????) – ?????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ?????????? “????? ??
?????” – ??????? ??? ?????????????? ?????????????? – ??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? –

?????? ?????????????????????? ??? ??????? – ?????????? ??? ??? ??????? ??? ????????? – ??????????
????? ??????????? – “? ?????????? ??????????????????” – ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????
(?????? ??? ??????????????) – ?????? 52 ??? ?????????? ?? (???, ?????????? ??????????????????, ?????? 43
??) – ?????????? ?????????????????? – ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ???
????? ?????????????????? ?????????? (?????????????) ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????
(?????????????????) ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????»

????? ?????????? C-494/03,

?? ??????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ?????????? ??? 21?? ??????????????
2003, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 24 ?????????????? 2003, ??? ?????????? ??? ???????

Senior Engineering Investments BV

?????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ?????????????? (?????? ??????),

?????????????? ??? ??? P. Jann (?????????), ?????????? ??????????, ?? N. Colneric, ??? J. N. Cunha
Rodrigues, ??? M. Ileši? ??? ??? E. Levits, ??????????,

????????? ??????????????: M. Poiares Maduro

?????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ??? ??' ??????????????? ?????????????? ???
26?? ?????? 2005,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Senior Engineering Investments BV, ?????????????????? ??? ?????? H. T. P. M. van den Hurk
??? G. Weening, belastingadviseurs,

– ? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????????????????????? ??? ??? H. G. Sevenster ??? ??? J. van
Bakel, ?????? ??? ??? M. de Grave,

– ? ?????????????? ??? ??????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? R. Lyal ??? A.
Weimar,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 14?? ?????????? 2005,

????????? ??? ????????????

?????????

1 ? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 2
??? 4 ??? ??????? 69/335/EOK ??? ???????????, ??? 17?? ??????? 1969, ??? ??? ???????
????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 20),
???? ?????????????????? ??? ??? ??????? 85/303/EOK ??? ???????????, ??? 10?? ??????? 1985
(?? L 156, ?. 23, ??? ????: ?????? 69/335), ?????? ??? ??? ?? ?????? 52 ??? ?????????? ?? (???,
????????? ??????????????????, ?????? 43 ??).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??????? ??? ?????????? Senior
Engineering Investments BV (??? ????: Senior BV ? ????????????) ??? ??? Staatssecretaris van
Financiën ???? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??' ??????? «????? ?o ?????o» ??????
????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? Senior Engineering Investments Ltd (??? ????:
Senior Ltd ? ?????????) ???? ?????????????????? ???, Senior Engineering Trading Gesellschaft für
Autozulieferteile mbH (??? ????: Senior GmbH ? ??????????????????).

?? ??????? ?????????

? ??????????? ???????????

3 ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ???, ? ??????? 69/335
????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ?????? ??????????????
????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????. ??? ??? ?????? ?????,
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????
?????????????, ??????? ??? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????
??? ?????????????????????? ??????????? ?????.

4 ?????? ??????, ?? ?????? 1 ??? 9 ??? ?????????? 69/335 ?????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? (??? ????: ??????
??????????).

5 ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 69/335, ? ?????? ?????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????????
?? ??? ?? ?????? ?????.

6 ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, «?? ?????????, ??
????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ??????, ??? ??????? ???
????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????».

7 ?? ?????? 4 ??? ?????????? 69/335 ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????
????????? ? ???????????, ?????????? ?? ??? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? (??? ????:
????????????? ???????????).

8 ?????, ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??????? ??? ?? ??????
????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? «????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????? ??' ?????????? ?? ??????, ?????????????????? ??????».

9 ?????? ?? ?? ????????? 2, ????????? ??, ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? «????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? [? ??????], ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? [??] ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? [? ??????]?».

10 ??????, ??????? ?? ?? ?????? 7, ????????? 2, ?? ??????? 69/335, «[?] ?????? ?????? ????????? [...] ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? [??] ?????????? ?????? ?????????? 1 [?? ?????? ?????? ?????????? ??????????] [...]».

? ?????? ??????????

11 ?? ?????? 32, ????????? 1, ?? Wet op de belastingen van rechtsverkeer (????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????) ?? 24?? ?????????? 1970 (Stb. 1970, ? 611), ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? 13?? ?????????? 1996 (Stb. 1996, ? 652), ?????? ?? ?? ?? ?????????? «Kapitaalbelasting» (????? ?????????) ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????.

12 ??????? ?? ?? ?????? 34, ?????????? ?? ?? ??, ?? ?????? ??????, ?? «????????????? ?????????? ??????????» ?????????? «? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? ?.., ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? » ?????? ?? «? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?.., ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????».

13 ?? ?????? 63 ?? Algemene wet inzake rijksbelastingen (????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????), ?? 2?? ????????? 1959 (Stb. 1959, ? 301), ?????????????? ?? ?????????? ?????? «????????????», ?????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

?? ?????????????? ??????

14 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????, ??' ?????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??' ?????????? ?? ?????????? «????????????», ?????????????????? ?????? ? ??????????????????».

15 ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????».

16 ?????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? (????? ?????? ?????? ? ?????? ??????????) ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????».

????????????, ?? ?????????? ?? ????????????? ? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??
???????????? ?????? ?????????????? ?? ???? ?????? ?? ??????? «?????????????».

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

17 ? Senior BV ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??? ??
?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? Senior Ltd. ? Senior BV
?????????, ?? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????
Senior GmbH.

18 ????? 8 ?????????????? 1997, ? ?????????? Senior Ltd. ??????? ?? ?????????? ??????? 10 071 000
DEM (??????? 11 349 000 NLG) ????? ??? ?????????????????? ???, Senior GmbH.

19 ??? ??????????, ??? ?????????????? ??? Senior GmbH ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????,
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? 1? ?????????????? 1992,
????????? ??? ?????????? 7, ?????????????? 2, ??? ?????????? 69/335, ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????
?????????????.

20 ????? ?????? ??????, ? Senior BV ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? 113 490 NLG ?? ??????
????????????.

21 ? Senior BV ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???
?? Gerechtshof te 's-Gravenhage. ? Senior BV ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
?????????????.

22 ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????, ???????, ?? ?????????? (?????????????)
??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? (?????????) ???
????????????? ??? ?????????? ?????? (?????????????????) ?????, ??????????, ?????????????? ??? ??? ?????
????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? (?????????????????) ?????? ???????
????????????????????? ?????? ?????? ??????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????.

«1. ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 2, ??????????? ??, ??? ?????????? [69/335] ??? ??????????
?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??' ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????????
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???, ?? ???, ?????? ??????????????????
????????? ?? ?????????????????? ??????????; ??????????????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ???????
?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??????? "??? ?????????? ??????????????" [...] ??? ?????? ???
??' ?????????? ?????? ?????????? ??????????????;

2. ?????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? 52 [??? ?????????? ??] ?? ?????????? ?? ??
????? 58 [??? ?????????? ?? (???, ?????????? ??????????????????, ?????? 48 ??)] ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??' ?????????? ?????? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?
????????????? ????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?? ??????????????
????????? –????????????????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ?????????????? ?????? ? ??????????, ? ?????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??????????????
???– ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?????? ?????? ??????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ??????????????: ? ?????????? ?????? ?????????? (?????? 4, ?????????????? 1, ??????????
??, ?? ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? 69/335)

23 ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??, ??? ?????????????? ?????
????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ? ??????? 69/335 ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? (?????????????) ?????? ? ?????????? ???
????????????? ?????? (?????????) ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
(?????????????????)

24 ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ??? ? ????????? 69/335 ??????????????, ?? ?? ?????? ??? 1
??? 9, ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???????????.

25 ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? 69/335, ? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????
????????????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????????. ?????? ??? ?????????? ?????? ???' ?????????????? ???
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? «????????????? ??????????????????» ??? ?? ?? ?????? ?????????????????
????????????? ? ??? ?????????? (??., ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????????????????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????????
??? 17?? ?????????????? 2002, C?339/99, ESTAG, ?????????? 2002, ?. I-8837, ?????????? 44 ??? 47).

26 ?????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? 2 ???
????????? 69/335, ? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? (?????? ??? ??????????????) (??., ??
????? ??? ??????????????, ?????????? ??????, ?????????????? ??? 20?? ?????????????? 1993, C?71/91 ???
C?178/91, Ponente Carni ??? Cispadana Costruzioni, ?????????? 1993, ?. I?1915, ?????? 19, ???
??? 17?? ?????????????? 1998, C?236/97, Codan, ?????????? 1998, ?. I-8679, ?????? 27).

27 ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
(Senior GmbH) ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????. ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????? ?????? ??????????, ?????? ?.? ? ?????????????? ?????????? (Senior BV), ?????????? ?? ?????????????? ?? ?
«????????????? ??????????????????» ??? ??? ?? ?????? ??????????

28 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? 69/335,
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? (Senior GmbH).
?? ?????????????? ??????, ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????, ??????????, ?? ?????????????? ??????

?? ????? ????????, ?? ??????????? ?? ?????????? (Senior BV).

29 ???????, ?? ????? 4 ??? ??????? 69/335 ?????????? ??? ??????? ????? ??????? ?? ?????? ????? ????????, ??????????, ?????????? ?? ??? ???????????, ?? ??????????? ????? ?????????? (??., ?? ????? ?? ????????????, ??????? ??????, ??????????? ?? 18?? ????????? 1993, C?280/91, Viessmann, ??????? 1993, ?. I-971, ????? 12, ??? ??? 27?? ??????????? 1998, C?152/97, Agas, ????????? 1998, ?. I-6553, ????????? 19 ??? 20).

30 ?????????? ??? ? ????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? (Senior Ltd) ??? ? ?????????????????? ??? (Senior GmbH), ??????, ???' ??????, ?? ?????????? ??? ?? ??? ??? ??????? 4, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 69/335, ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??????.

31 ?????, ?? ????? 4, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?? ??? ???? ??????? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ????? ?????????? ????? ?????????????????? ?????????? ??' ?????????? ?? ??????, ?????????????????? ??????.

32 ?? ????? 4, ????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????? ????? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????? (?? ??????), ?? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ???????????, ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????? ??????? ??? ?????? ??? ??????????? ?????????? (? ?? ????).

33 ??????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ???????????, ??????????????? ? ??????????????, ??? ??????????????? ??? ? ??????????? ????????????, ??? ? «?????? ??? ??????????? ?????????????», ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 69/335, ??????????????? ??? ??????? ??????? ??? ??????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????????? ????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????? ? ?????????????? ?????????? (??., ?? ????? ?? ?????????????, ????? ?????? ?? ????? ????? ?????????????? ?????????????, ??????????? ??? 15?? ????????? 1982, 270/81, Felicitas Rickmers?Linie, ????????? 1982, ?. 2771, ????? 15, ??? ??? 2?? ??????????????? 1988, 36/86, Dansk Sparinvest, ????????? 1988, ?. 409, ????? 13).

34 ??????????? ??? ????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????? ?? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ????? (??., ?? ????? ??? ??????????????, ?????????? ??? 28?? ????????? 1990, C?38/88, Siegen, ????????? 1990, ?. I-1447, ????? 12), ? ??????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????????, ???' ??????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????????? ??????????. ????, ?? ?????????????? ??????????????? ?? «?????? ??? ??????????? ???????????» ??? ??? ??????? ??? ??????????? ??????, ?.?.., ?? ?????????? ??????? (?? ?????????? ??? 13?? ??????????? 1992, C?49/91, Weber Haus, ????????? 1992, ?. I-5207, ????? 10), ?? ?????????? ??????? ????????? (??., ??????? ??????, ?????????? ??? 17?? ??????????????? 2002, C?392/00, Norddeutsche Gesellschaft zur Beratung und Durchführung von Entsorgungsaufgaben bei Kernkraftwerken, ????????? 2002, ?. I-7397, ????? 18), ??? ??????????? ??????????? ??? ??????? (?? ????????? Siegen, ???????????????????, ??????? 13) ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? (?? ?????????? ??? 5?? ??????????????? 1991, C?15/89, Deltakabel, ?????????, ?. I?241, ????? 12).

35 ????? ??????? ???? ?????? ?????, ? ??????? ??????? ????????????? ????? ?????????????
(Senior GmbH) «???? ? ????». ?????, ??? ?????? ???? ? «???? ? ????» ????????? ????
???????? «????? ???? ?????????? ?????????», ? ??????? ?????? ?????????? ???? ?????? 4,
?????????? 1, ??????? ??, ??? ??????? 69/335.

36 ? ??????? ??????? ??????? ?????? ???? ?????? ?????????? ???? ?????? 4, ?????????? 2,
????????? ??, ??? ??????? ??????

37 ?????????????, ?????, ? ?????????? ???? ???? ?????? ????????????????????? ????????? «??????
? ?????????? ?????????» ??? ????????????????? (Senior GmbH).

38 ?????????, ? ??????? ???? «???? ??????????? ? ???? ?????? ?????? ???? ???? ????
????????? ?????????» ??? ?????????? ?????. ??????? ???? ????????? ?????, ? ???? ????
????????? ?????????? ???? ????????????????? (Senior GmbH) ??? de facto ???????.

39 ?????, ? ??????? ??????? ??????????????? ? «????? ????????????????????? ????
?????» ?????????????, ????? ?????? ???? ? ?????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ?????
??? Senior GmbH (Senior BV), ??? ???? ???? ?????? ??????? ???? ????????? ?????? (Senior Ltd),
???? ????????? ???? ???? ?????? ???? ??????. ?????, ????????????? ? ????????? ???? ??
???????????? ?????????, ???? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????, ???? ???? ?????????????
????? ?????? ?????????????, ????????????? ???? ???? ?????? ?????????? ?????? ???? ????????????? ?
???????? (??., ???? ????????????? ???? , ????????????????????? ?????????? Weber Haus, ??????? 11
??? 13- ESTAG, ??????? 37 ??? 39 ????? ???? 41, ??? ??? 17?? ?????????? 2002, C?71/00,
Develop, ??????? 2002, ? I-8877, ??????? 25 ??? 29). ?????, ?????????? ???? ? ???????
????????? ????????????? ???? ???? ????????? ????????? (Senior Ltd) ??? ????????????? (Senior
GmbH), ? ???? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????????? ?????????? ???? ????????????? ????
???????????? ???? ? ?????? ???? ?????????????? ?????? ???? ???? ?????????? ???? ??????????
???????? ???? , ?????? ???? Senior BV, ????????????? ? ????????????? ???? ? ???? ?????????
???????? ???? ?????????????? ?' ?????, ?????? ???? Senior BV. ?????????, ?????????, ??? «??????
???????????????????????? ???? ??????» ??? ???? ?????? ???? ?????? 4, ????????????? 2, ?????????? ??,
??? ??????? 69/335.

40 ?????????, ??????? ? ???? ??????? ???? ??????? 69/335, ??? ??? ???? ??????? ????
???????????? ???? ?????? ?????? ????????????????? ?????? ?????????? ???? ????????????? (Senior
GmbH).

41 ?????, ?????????? ???? , ??????? ? ???? ???? 2, ????????????? 1, ??? ??????? 69/335, ??
???????????? ? ???? ???? ????????????????? ?????? ?????, ? ??????? ???? ??????? ??????? ??
???????????????? ???? ?????? (????? ???? ?????????????), ??? ???? ???? ????????? ???? ?????? ??
???????????? ?????? ???? ????????????? (Senior BV) ??? ????????? ??????

42 ???????, ??? ???? ??????? ? ? ???? ?????? ??????? ????????????????? ???? ???? ?????????
????????? ???? ????????????? (Senior BV). ?????????????, ????????????? ? ?????????????, ????
???????????? ???? ? ??????? ????????????????? ???? ?????? 21 ??? ?????????? ???? , ??? ? ??????
????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ????????????? ???? ????????????????????? ????????????? ????
????????? ???? ????????????????????? ?????? ???? ????????????????? (Senior GmbH). ??? ?????????
????????? ?????????? ?????????? ????????? ? ?????? ???? ??????, ? ? ??????, ? ? ?????????????.

43 ?????, ??? ???? ????????? ???? ???? ??????, ??????? ???? ?????? 2, ????????????? 1, ???
???????? 69/335, ??? ???? ????????????? ???? ????????????????? (Senior GmbH) ?????? ?????,
???????? ? ????????????????? ????????????? ???? ??????????, ??? ??????? ?????????? ?????? ????
????????? ???? ?????? ? ?????? ?????????? ???? ????????????? ???? ?????????? ???? ???? 1?

????????? 1992. ?? ????? ?????, ?????????, ?????????, ????????? ?? ?? ????? 7,
?????????? 2, ?? ??????? 69/335, ?? ????????????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ??????????
????????? ????? ? ????????? ????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ??
?? ??????????????. ?????????, ? ??????? 69/335 ?????? ?? ????????????? ????? ?? ?????
????????? ?????????? ?? ?? ????? ?????????? (????? 7, ??????????? 1 ??? 3, ?????? 8 ??? 9)
?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? (????? 7, ??????????? 2). ? ?????? ????? ?? ??????
????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????????? ??????.

44 ??????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????
???, ?? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? 4, ?????????????? 2,
????????? ??, ?? ????????? 69/335, ?? ?????????? ?? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ????????? (?????????) ????? ? ????????? ??
????????? ?????? (????????) ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
(????????????????).

??? ?? ?????????? ??????????????: ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? (????? 52 ???
????????? ??)

45 ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ??
?????????.

??? ?? ?????????????? ???????

46 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ????? ?? ?? ?? ??????????, ?? ???????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? 4, ??????????????
2, ?????????? ??, ?? ?????????? 69/335/EOK ?? ??????????????, ?? 17?? ?????????? 1969,
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????,
????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? 85/303/EOK ?? ??????????????, ?? 10?? ??????????
1985, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????
?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??
?? ?????????????????? ?????????? (?????????????) ????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????
(?????????) ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
(????????????????).

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.